



醫

護理學

【原理與技術】二版

中國醫藥大學 賴東淵 張曼玲 總校閱
張曼玲 賴東淵 高宗桂 何玉鈴
劉波兒 江曉菁 謝靜秀 合著

The Nursing of
Traditional Chinese Medicine
Theory and Practice

Traditional Chinese Medicine
The Nursing of



醫

護理學

【原理與技術】 二版

中國醫藥大學 賴東淵 張曼玲 總校閱
張曼玲 賴東淵 高宗桂 何玉鈴
劉波兒 江曉菁 謝靜秀 合著



The Nursing of
Traditional Chinese Medicine
Theory and Practice

中醫護理學：原理與技術 / 張曼玲等編著. -- 二版.

-- 臺中市：華格那企業，2012.08

面；公分

ISBN 978-986-5929-23-7(平裝)

1. 中醫 2. 護理學

413.28

101016323

中醫護理學：原理與技術（二版）

The Nursing of Traditional Chinese Medicine : Theory and Practice

發行所/Publishing House：華格那企業有限公司/Wagner Co. Ltd

總校閱/Author-In-Chief：賴東淵/Lai, Tung-Yuan、張曼玲/Chang, Man-Ling

作者/Author：張曼玲/Chang, Man-Ling、賴東淵/Lai, Tung-Yuan、高宗桂/Kao, Tsung-Kuei、何玉鈴/Ho, Yu-Ling

劉波兒/Liu, Po-Ni、江曉菁/Chiang, Hsiao-Ching、謝靜秀/Hsieh, Ching-Hsiu

董事長/President：南山先生/Mr. Nanshan

發行人兼社長/Publisher & Managing Director：蔡小萍/Tsai, Hsiao-Ping

推廣部經理/Marketing Manager：吳為鈺/Wu, Wei-Yuh

副理/Marketing Vice-Manager：蔡健發/Tsai, Chien-Fa、周東賢/Chou, Don-Hsien

主任/Marketing Supervisor：詹庚午/Chan, Keng-Wu、賴盈豪/Lai, Yin-Hao

林家慶/Lin, Chia-Chin、王俊穎/Wang, Chun-Ying

管理部副理/Administration Vice-Manager：黃秋朝/Huang, Chiu-Chao

執行編輯/Executive Editor：李穎蓁/Lee, Ying-Chen

企劃/Project Director：劉曉玲/Liu, Hsiao-Ling

電腦排版/Typesetting：陳俞睿/Chen, Yu-Ruei

封面設計/Cover Designer：洪睿妤/Hung, Jui-Yu

電腦顧問/Computer Consultant：大葉大學資管系副教授 吳為聖/Wu, Wei-Shen

地址/Add：台中市南區 402 仁義街 21 號

/No.21, Renyi St., South District, Taichung City, 402, Taiwan (R.O.C.)

電話/Tel：886-4-2285-7299

傳真/Fax：886-4-2285-9783

網址/Website：<http://www.wagners.com.tw>

電子信箱/E-mail：wagners@ms28.hinet.net

郵政劃撥帳號/Account Number：22183873

戶名/Account Name：華格那企業有限公司

出版日期/Publishing Date：2012 年 8 月二版

定價/Price：NT 480 元

登記字號/Registration Number：局版臺省業字第 928 號



總校閱再版序

多年來民眾的多元的複向求醫行為及各國對於補充療法及替代療法的廣泛運用在不同的領域及對象，以及世界衛生組織在 1978 年宣布以基層健康照護(primary health care)為方法，以達到全民均健(Health for All)目標以來，傳統醫藥護的促進及發展已被認為是基層健康照護策略之一。2002 年世界衛生組織又發表「2002~2005 年傳統醫藥研究全球策略」。邀請全球 180 餘國家將其納入該國醫療政策。

近年來全國各醫療院所紛紛設立中醫部門。臨床護理人員、教師、學生、對於中醫護理相關之知識及技能有迫切的需求。然而以西醫為主體的護理教育中甚少開設中醫護理相關課程，也缺少相關教材。有鑑於此，華格那出版有限公司於 2005 年邀約其對中醫、藥、護教學及臨床有經驗的教授、教師們共同編著「中醫護理學原理與技術」一書，且於 2012 年部分修定再版。

本書是從護理人員的觀點將中醫護理做基本概念陳述與操作。全書共分十一章；第一章介紹中醫護理的意涵、淵源與發展，並說明全球性互補及替代療護的現況。第二章陰陽五行學說，第三章臟腑學說，第四章體質學說，第五章經絡學說及第七章中藥概論等，這五章屬於研修中醫護理學需先認識的基本中醫藥理論及概念，第九章情志護理，第十章飲食護理，第十一章常見病證中醫護理等三章介紹常見病證、情志、飲食之護理。第六章中醫護理評估及辨證施護以及第八章常用中醫療法與護理是研修中醫護理學的臨床應用時應具備的中醫護理原理與技術。

中醫護理學【原理與技術】係依二學分課程設計內容，是護理相關科系開設中醫護理學課程及臨床在職教育及訓練時主要用書，也可廣泛的應用於健康照護相關科系及臨床、社區在職進修時之輔助教材。

在本書付梓之際期能拋磚引玉，讓護理界更多精英投入中醫護理行列，為台灣中醫護理注入活力，使中醫護理更趨專業性，普遍性。

台灣中醫護理學會創會榮譽理事長
行政院衛生署採購評選委員會委員
嘉義基督教醫院中醫部護理顧問

張曼玲 謹致

總校閱序

隨著現代護理的發展，中醫護理這幾年在台灣開始逐步推行以病人為中心的整體護理，中醫院亦不例外。如中醫理論中對人的整體觀、天人合一的環境對人的影響觀、辨證施護的因人而異的護理觀等。因此，在實施整體護理時如能根據中醫學的觀點並行，必將事半功倍，有利於促進病人的康復與保健，提高護理質量。中醫治病素有「三分療七分養」之說，「養」包含調養、養護之意，主要讀的是護理，可見中醫對護理工作的重視和肯定。

基於這種理念，所以邀請台灣各大學之中醫、中藥博士及護理專家教授共同完成《中醫護理學：原理與技術》，係以中醫的「整體觀」、「辨證施治」、「治未病」等基於理論和原則選用於中醫護理的經驗與基礎，並借鑒現代護理學理論整體護理知識編寫而成，全書包括第一章至第五章「中醫基礎學說」，「中醫護理評估及辯證施護」，第七章「中藥概論」，第八章「常用中醫療法與護理」，第九章「情志護理」，第十章「飲食護理」，第十一章「常見疾病中醫護理」。

在本書付梓之際有此榮耀來寫序，期能讓在台灣護理界菁英投入中醫護理，為中醫護理醫療工作注入強心劑，也為中醫護理教育提供有益的資料。

中國醫藥大學 副教授

賴東淵 謹致

總校閱簡介

賴東淵

中國醫藥學院中國藥學研究所博士
中國醫藥學院中國藥學研究所碩士
曾任中華民國中醫兒科醫學會常務理事
考選部特種考試典試委員
現任台北醫學大學生藥研究所副教授
萬芳醫院傳統醫學科醫師

張曼玲

國防醫學院理學士
美國奧克拉荷馬市大學企業管理碩士
曾任台灣中醫護理學會理事長
中國醫藥大學副教授暨護理學系系主任／北港附設醫院護理部主任、顧問／台中附設醫院護理部兼任督導、顧問
仁德醫護管理專科學校副教授暨護理科主任
弘光科技大學／元培科技大學／國立空中大學兼任副教授
彰化基督教醫院教學顧問
行政院衛生署護理諮詢委員會委員
行政院衛生署 95 年度中醫醫院暨醫院附設中醫部門評鑑委員
行政院衛生署 92 年度中醫醫院暨醫院附設中醫部門訪查委員
教育部醫教會護理組評鑑委員
台灣護理學會理事、監事、中醫護理委員會主任／副主任委員
台中市護理師、護士公會理事、監事、常務理事／監事
中華民國中西整合醫學會理事、監事、常務監事
台中市三軍總醫院護理長
現任台灣中醫護理學會創會榮譽理事長
行政院衛生署採購評選委員會委員
嘉義基督教醫院中醫部護理顧問

作者簡介

高宗桂

台灣中國醫藥大學醫學博士

中國南京中醫藥大學醫學博士

中國北京中醫藥大學醫學博士

現任台灣中醫醫學會理事長

中華推拿科學學會理長

台灣馬光中醫院學術院長

中國中華醫藥研究院副院長

美國普林頓大學教授

台灣大仁科技大學副教授

何玉鈴

中國醫藥學院中國藥學研究所博士

中國醫藥學院中國藥學研究所碩士

現任弘光科技大學護理系助理教授

劉波兒

美國杜貝克大學護理行政研究所碩士

中國醫藥學院護理學系

曾任弘光科技大學護理科主任、護理系主任、推廣中心主任

現任弘光科技大學兼任副教授

台中科技大學美容科兼任副教授

江曉菁

國立台灣大學護理研究所碩士

中國醫藥大學第一期中醫護理推廣學分班學員

曾任大仁科技大學護理系主任

現任大仁科技大學護理系講師暨實習組組長

謝靜秀

澳洲 University of New South Wales 社區醫學博士候選人

美國 Spalding University 教育博士

美國美洲中國文化醫藥大學中醫碩士

現任長庚學校財團法人長庚科技大學（嘉義分部）護理系助理教授

目錄

第一章	緒論.....	張曼玲 ..	1-1
第一節	中醫護理之意義.....		1-4
第二節	中醫護理之淵源與發展.....		1-7
第三節	全球性互補療護及替代療護之發展現況.....		1-21
第二章	陰陽五行學說.....	賴東淵 ..	2-1
第一節	陰陽學說.....		2-4
第二節	五行學說.....		2-8
第三章	臟腑學說.....	賴東淵 ..	3-1
第一節	臟腑生理特性.....		3-4
第二節	三焦與奇恒之腑生理特性.....		3-10
第三節	氣、血、津液.....		3-12
第四章	體質學說.....	賴東淵 ..	4-1
第一節	體質之概念.....		4-4
第二節	體質之分類與體質學說之應用.....		4-7
第五章	經絡學說.....	高宗桂 ..	5-1
第一節	經絡之概念與組成.....		5-4
第二節	經脈之分布概況.....		5-6
第三節	經絡之功能與應用.....		5-10
第六章	中醫護理評估及辨證施護.....	張曼玲 ..	6-1
第一節	中醫護理主要概念與思維模式.....		6-4
第二節	中醫護理資料收集方法—四診.....		6-13
第三節	辨證施護.....		6-43

第七章 中藥概論 何玉鈴.7-1

- 第一節 歷代本草沿革.....7-4
- 第二節 中藥之性能.....7-12
- 第三節 中藥之配伍禁忌.....7-17
- 第四節 中藥之服法與煎法.....7-19

第八章 常用中醫療法與護理8-1

劉波兒[▲]、江曉菁^{*}、高宗桂[●]

謝靜秀[■]、賴東淵^{*}

- 第一節 推拿與穴位按壓護理[▲].....8-4
- 第二節 刮痧護理^{*}.....8-46
- 第三節 拔罐護理^{*}.....8-74
- 第四節 針刺療法與護理[●].....8-89
- 第五節 耳穴療法與護理[▲].....8-111
- 第六節 灸法護理[■].....8-139
- 第七節 中醫外科治療法及其護理^{*}.....8-147

第九章 情志護理 謝靜秀.9-1

- 第一節 人體情志活動概論.....9-4
- 第二節 情志護理之原則.....9-6
- 第三節 情志護理之方法.....9-7

第十章 飲食護理 何玉鈴.10-1

- 第一節 飲食調護之重要性.....10-4
- 第二節 飲食護理之基本要求.....10-5
- 第三節 食物之性味與功效.....10-11

第十一章 常見疾病中醫護理 謝靜秀...11-1

- 第一節 內科病證.....11-4
- 第二節 婦兒科病證.....11-44
- 第三節 外科及傷科病證.....11-61
- 第四節 五官科病證.....11-63

張曼玲 章本元

學醫書中

學醫書中

學醫書中

第一章

緒論

張曼玲 編著

第一節 中醫護理之意義

第二節 中醫護理之淵源與發展

第三節 全球性互補療護及替代療護之發展現況



閱讀完本章，讀者應能：

學習目標

- ③ 了解中醫護理之意義。
- ③ 了解中西醫整合護理之意涵。
- ③ 了解中醫護理業務及內容。
- ③ 熟悉中醫醫療輔助行為所包含之內容。
- ③ 認識中醫典籍及著述中有關中醫護理之敘述內容。
- ③ 認識台灣地區中醫護理有關之法規。
- ③ 明瞭大陸地區中醫相關政策。
- ③ 明瞭互補療護(*complementary therapy*)、替代療護(*alternative therapy*)、另類醫學(*complementary and alternative medicine ; CAM*)的意義。
- ③ 認識民眾尋求及使用 CAM 之原因。
- ③ 了解 CAM 分類及其內容。
- ③ 明瞭 CAM 應用於護理及健康照護時應注意的原則及目標。

前言

中國是一個文化古國，自古醫藥護是不分的，中國文化源遠流長，自古即注重調養，秉持「三分治，七分養」，而養就是護理、照護、調養、調理。

護理是基於人類的基本需要，護理的基本責任是促進健康、預防疾病、恢復健康、減輕痛苦。近年來護理快速發展，已成為一門科學，一門藝術，是服務人群的專業，也是醫療團隊中重要一環。

2002 年 5 月世界衛生組織宣布「2002~2005 年傳統醫療及替代醫藥全球化」建請全球 180 餘國家將其納入該國醫療政策。

台灣亦順應世界潮流加速中醫藥護之創新及發展，衛生主管機關訂定了中醫藥行動綱領。由於國內的醫療環境一向以西醫為主流，有鑑於國內民眾多元化的求醫行為，既看西醫又接納中醫的特殊求醫行為醫療文化，已受到護理教育界及臨床護理界的重視。民眾使用中醫醫療的情形與日俱增，中醫護理在我國已成為需要迫切思考的議題。

傳統性、本土性的中醫護理在台灣正積極發展，本章分三節介紹中醫護理的意義、起源與演進、中醫護理實務內容行政法規、全球性互補及替代療護之現況發展。

第一節

中醫護理之意義

中醫護理之意義

護理本無中西醫之分，而所謂中醫護理乃是以我國傳統醫學，即以中醫基礎理論為基礎進行辨證施護，擬定護理計畫及措施，給予臨床患者及社區民眾健康照護。「整體觀」、「天人合一」及「辨證觀」是中國醫學思想及理論基礎，而中醫護理之理論基礎是依據中國醫學思想及理論為基礎進行辨證施護和提供具有中醫特色的護理技術操作模式，中醫護理業務範圍包括各種疾病的護理皆應用中醫基礎理論與方法，以辨證施護為依據進行病房管理、病情觀察、生活起居護理、情志護理、膳食護理、服藥護理、預防保健指導及護理技術之執行；如四診評估、針刺護理、灸法、拔罐、放血、推拿、按摩、刮痧、耳穴埋豆、敷藥、薰洗等。

中醫護理業務

◆ 中醫護理作業

中醫護理業務內容將介紹中醫護理作業內容及醫療輔助行為兩大方向說明。

中醫醫療院所安全業務指引

依據 2004 年行政院衛生署公告之「中醫醫療院所安全作業參考指引」之內容如下：

- 一、為提升中醫醫療院所醫療品質，確保患者就醫安全，以醫病雙向之原則，訂定本指引，做為中醫醫療院所安全作業之參考。
- 二、各類醫療作業應由合法醫事人員執行。
- 三、各類醫事暨工作人員應有職前及在職訓練。
- 四、各項醫療作業應確認患者身分。

中醫護理作業內容

- 一、中醫護理作業，應注意患者安全。
- 二、依醫囑執行中醫護理相關處置。
- 三、執行中醫護理作業時，應注意中藥藥品、中醫衛材之有效期限與保存及使用方式作業規範。
- 四、注意中醫給藥技術之三讀（取藥、發藥及歸藥）五對（患者對、藥物對、劑量對、途徑對、時間對）之原則。
- 五、應有消毒物品及藥物之安全管理：包括針具、藥品、外敷藥膏、消毒液等。
- 六、協助收集檢體時，應依據標準流程。
- 七、各項中醫護理處置，應依中醫護理標準技術執行正確的操作步驟，如下列各項護理處置：
 1. 針刺護理。
 2. 起針護理。
 3. 灸法護理。
 4. 耳穴埋豆法護理。
 5. 薰蒸療法護理。
 6. 藥浴療法護理。
 7. 拔罐法護理。

- 8.刮痧法護理。
- 9.放血療法護理。
- 10.紅外線療法護理。
- 11.頻譜儀療法護理。
- 12.電針療法護理。
- 13.推拿、指壓、按摩法護理。
- 14.外敷藥貼法護理。

八、應有患者特殊狀況、意外事件（如暈針休克、滯針、彎針、斷針、血腫、出血、灼傷、跌倒、藥物疏失等）通報及處理流程。

九、正確的護理紀錄及簽名，並加註日期。

◆ 醫療輔助行為

依據2001年衛生署公布之中醫醫療輔助行為內容如下。

主旨

有關針灸療法之取針與灸法、耳穴埋豆法、中藥超聲霧吸入法、中藥保留灌腸、坐藥法等行為之輔助施行，係屬醫療輔助行為，依護理人員法第二十四條規定，得由護理人員在醫師指示下行之。

說明

依據衛生署護理諮詢委員會第十三次委員會議決議公告。

中西結合護理之意義

護理本質是以照護整體個人，護理本無中西之分，中西結合護理的意義主要就是辨病與辨證相結合的護理。也